AÑO XXXIV 2.ª ÉPOCA; NUM. 1692 SABADO 30 DE AGOSTO 1919

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

Sección Literaria

VIOLETAS LEJANAS

El señor marqués de Aldeaflora mandó que le sirviesen el café en la biblioteca. Tiempo hacía que no visitaba aquel recinto. Ordinariamente salía de casa apenas terminado el almuerzo, que solía hacer acompañado de algún amigo.

Aquella tarde, por excepción, había comido solo y no se hallaba con humor de salir. Sentíase un poco fatigado y deseoso de soledad. Esquivando la compañía de los amigos del Club, buscaría la de los libros, a los que tan de tarde en tarde se dedicaba. Culpa de ello eran la caza, la sesión de esgrima, la partida de polo, y aquel vertiginoso y constante ir y venir del *auto*, y el tomar el te en cien casas distintas, y el comer fuera la mitad de los días, y el retirarse casi a la madrugada: toda aquella vida la desorden y confusión y prisa, de la que empezaba a sentirse un poco fatigado. Porque si aun le faltaba un lustro para el medio siglo, había hecho tal derroche de fuerzas, que la naturaleza ya le amenazaba con el *déficit*.

El marqués tomó asiento en la biblioteca, espaciosa y severa, con larga estantería de tallado roble repleta de libros encuadernados lujosamente. Tenía balcones al jardín de la casa, y por ellos se veía la tarde de color ceniza, otoñal y húmeda.

Mientras un criado le servía el café, otro entró para preguntar al señor si se disponía el coche.

—No; dí al *chauffeur* que no salga esta tarde.

Ambos servidores se retiraron, y el marqués, muellemente acomodado, hubo de disponerse a saborear el café y el habano que acabara de encender.

La mirada distraída, errante por la estancia que el oloroso moka y el aromado cigarro perfumaban, y con el pensamiento suavemente adormecido en una bruma de cosas vagas e imprecisas, largo rato estuvo. Luego se levantó y paseó la habitación buen espacio de tiempo, deteniéndose alguna vez junto a los cristales, que la niebla empañaba, para mirar al jardín. Por último se acercó a tomar un libro de la estantería. Cogiólo el azar, sin saber lo que cogía. Lo abrió por cualquier parte y miró. Eran versos.

A punto estuvo de rectificar, escogiendo otro libro. Pero después de todo, no estaba mal el pasar los ojos por aquellas páginas. ¡Hacía tanto tiempo que no leía versos! Le parecían cosas pueril, inocente, propia sólo de los primeros años de la juventud. Y, sin embargo, aquella tarde creía encontrar cierta relación entre ella, su estado de ánimo y un libro de versos. Sí; a despecho de sí mismo, el marqués de Aldeaflora estaba aquella tarde un poco melancólico.

Fijó los ojos en el libro:

La cuna y el altar son dos moradas
donde viven las madres prosternadas.

Era el libro, tomado al azar, nada menos que el de las *Humoradas y Dolores*, de Campoamor, donde el poeta ríe y llora a cada paso, reflejando la vida humana.

Deja que mi ternura
te cuente mis amores,
porque soy cuando miro tu hermosura
un árbol carcomido que echa flores.

Era el poeta sabio y glorioso, el más hondo y más íntimo del Parnaso español que, ya caduco, iba por las alamedas del Buen Retiro o caza de humoradas y dolores, que acaso leía en los ojos de las novias que encontraba al paso.

Que no pidas, Manuela, te suplico,
a mi edad madrigales ni consejos,
porque sé que detrás del abanico
os burláis las mujeres de los viejos.

Era el poeta que más cosas ha dicho de la mujer, para la que tuvo ojos magos que supieron ver el fondo del corazón femenino.

Hay rubias, como tú, tan verdaderas,
que, al esparcir el día sus destellos,
parece que las mismas hechiceras
cortan rayos del sol con las tijeras
y después os los ponen por cabellos.

Era, en fin, el filósofo que, echando miel y hiel en la misma copa, supo fabricar un néctar que nos regala el paladar hasta con lo amargo.

Las hijas de las madres que amé tanto
me besan ya como se besa a un santo.

Fueron los ojos del marqués pasando por las páginas perfumadas y armoniosas del autor de *Los pequeños poemas*. De pronto, al volver una hoja, algo se desprendió del libro y cayó a la alfombra, sin que la mano pudiese evitarlo.

El marqués se inclinó para recoger del suelo la prendra caída. Eran unas florecillas secas, unas pobres violetas marchitas, disecadas entre las hojas del libro, que escaparon de él como si fuesen parte de su espíritu. Todavía, pase a los años, exhalaban aquellas violetas muertas cierto rastro de perfume.

La presencia de aquellos delicados despojos trajo a la memoria del marqués un bello recuerdo. En la suave penumbra del salón, destacóse, como en los cuentos de magia, ante los ojos del marqués, una dulce sombra blanca: la de aquella gentil María Luisa, que tenía los ojos de turquesa y el cabello de oro pálido.

Entre tantos y tantos amores como pasaron por el corazón del antiguo galán, sólo uno supo dejar en él perfumada huella: el de aquella adorable criatura que hubo de cambiar las ricas galas mundanas por el cándido velo de novicia. Las demás..., las demás habían sido el frívolo pasatiempo de aquel nuevo Don Juan, altivo y seductor. El joven marqués de Aldeaflora no cuidó nunca de hacer la ajena felicidad, procurándose la propia a costa de todo. Siempre creyó que el amor es una bella fiesta pecadora, alegre e inmortal. Jamás la divina emoción hizo brillar una lágrima en sus ojos. Pero sus ojos hicieron que brillasen muchas en otros, en los de aquella cándida novia que luego fué esposa del Señor.

¡Oh, María Luisa, silenciosa y serena, espigada y grácil, con las diez y ocho rosas de sus años abiertas a los sueños de la vida! ¡Pobre novia confiada, que supo amar y esperar tanto y fué luego a esconder su tristeza a un claustro, olvidada de su galán cruel!

La dulce sombra blanca parecía suscitar en la conciencia del marqués doloroso remordimiento. El marqués hubo de pasarse la mano por los ojos, creyendo ser víctima de una alucinación, y la sombra se desvaneció. Sólo quedaban entre sus dedos aquellas violetas secas que un día lejano hubo la novia de ofrecerle, tomándolas de las hojas de su devocionario, en el que empezaba a buscar consuelo para sus penas de enamorada.

Los ojos del marqués miraron en derredor vagamente, y acaso por primera vez en su vida echó de menos algo y halló triste su soledad. Ya tarde, empezaba a sentir la nostalgia de una esposa, casta nostalgia de una compañera que le hiciese menos frío el otoño de su vida.

Obstinadamente, sus ojos vagaban por la estancia doliéndose de aquella ausencia de mujer. Sólo las mustias violetas acusaban con su perfume, más ideal que material, el recuerdo de una mujer. Esencia inextinguible de aquel amor, que destacaba, ideal y dulcísimo, entre tantos livianos amores. El marqués, lleno el corazón de aquel amor tardío, sintió que por primera vez se nublaban sus ojos con velo de lágrimas.

¿En qué corazón de hombre, por endurecido que esté, no dejó la juventud un rastro de violetas?

J. Ortiz de Pinedo.

TÚ FILOSOFA

Tú filosofa, mientras que yo sueño,
cerebro mío... ¡Filosofa mientras!
Yo, con mi adoración, donde no entras,
entraré: más que el tuyo es fiel mi empeño.

Con el farol de tu filosofía
no hallarás nunca a Dios, ¡Oh, mente esclava,
sino con el amor: quien más le amaba
(San Francisco de Asís) más le veía!

¡Cinco mil años hace (por lo menos)
que los doctos, metafisiqueando,
la explicación del ser andan buscando:
magines vacuos, de palabras llenos!

Y mientras van, cómicamente serios,
devanando su enredo silogístico,
un éxtasis le basta a cualquier místico
para sondar los más altos misterios.

El filósofo de hoy, inconsecuente,
ríe de los de ayer: ¡él sólo sabe!,
y dentro de muy poco, en cuanto acabe
el divagar inútil de su mente,

otro reirá también de sus premisas
y de sus conclusiones, y así estamos
perdiendo el oro del vivir, y vamos
de las risas de ayer a nuevas risas.

Mientras que el «despreciable» iluminado
ni pierde el tiempo en discutir, ni duda:
¡ve cara a cara la Verdad desnuda,
y se funde con Dios, porque le ha hallado!

Amado Nervo.

FANTASIAS DE UN ILUSO

XXVII

Sentado, o mejor dicho aún echado, días pasados, sobre las blancas y ovaladas piedras que alisan y limpian constantemente, al besarlas, las olas del mar en la pintoresca playa del arenal *d'En Repic*, contemplaba, ensimismado, la animación que se notaba por doquier, lo mismo en el agua que en tierra y lo mismo en los improvisados merenderos que en la carretera, sobre todo en la parada del tranvía a la llegada como a la partida de algún convoy. Cenaban buen número de familias junto a la fuente, en las inmediaciones de la Torre y al otro lado del torrente, sentados todos los comensales, formando círculo, en el duro suelo; otros, familias, parejas o individuos en singular, en dichos merenderos comían o tomaban refrescos con alguna mayor comodidad, pues que sentados en sillas y alumbrados por bombillas eléctricas eran servidos con relativo esmero sobre mesas de madera; los que se recreaban en el baño charlaban amigablemente con los que estaban en la orilla o bromeaban entre sí; surcaban el terso cristal del aparente lago, en el que se reflejaban, prolongándose y cabrilleando, los focos de los faros y las luces de los faroles del alumbrado del Puerto, algunos esquifes al remo y un par de lanchas a motor; en el camino que limita la playa, junto al cañaveral que susurraba acariciado por el céfiro vespertino, formaban larga hilera los que, ya satisfechos de su agradable excursión, se aprestaban para regresar a la ciudad en el próximo tranvía, que habían visto maniobrar junto al gigantesco pino de la barriada marítima... Y aquel movimiento, tan variado y tan alegre, y aquella diversidad de voces y de ruídos, y la calma del mar apenas rizado por la brisa, y la hermosura del paisaje iluminado por la luna, y el ambiente fresco, refrigerante, después de uno de los días más sofocantes de la estación canicular; todo junto formaba uno de esos cuadros deliciosos, verdaderamente seductores, que no es fácil con la pluma describir, pues que no recrean sólo la vista sino que producen, en los que pueden gozarlos, la placidez y el bienestar y llenan el alma de dulce complacencia y de deleitosa satisfacción el corazón.

Contemplándolo, eché a volar mi imaginación —que no es cosa muy difícil, por cierto, acostumbrado como estoy a fantasear,—y ví como esa animación, ese movimiento, esos atractivos, esas delicias que, afanoso, nuestro público busca, se iban aumentando y consolidando con la realización de aquella de mis «Fantasías» que todos mis lectores (y no son entre ellos los señores concejales que componen actualmente el Ayuntamiento ninguna excepción) conocen ya. No veía, aún teniéndolos a la vista y mirándolos fijamente, esos humildes merenderos que, precisamente por ser temporales, de quita y pon, faltan de muchas comodidades que sus parroquianos desearían y, no obstante, por la razón antedicha, nadie exige; no: veía un vasto *hotel*, con espaciosa terraza alumbrada por potentes lámparas y decorada con macetas de plantas y de flores ocultando limpias mesas de mármol, donde el personal de servicio, aún siendo numeroso y activo, apenas si era suficiente para dar abasto, tantas eran las personas de toda edad y sexo allá reunidas que pedían a la vez; y en los balcones de los nuevos y bellos edificios de la concha numerosas familias tomando el fresco; y en el paseo semi-circular, profusamente iluminado, gran afluencia de veraneantes yendo y viniendo, hablando con seriedad las personas graves y *flirteando* y riendo la bulliciosa juventud; y en la playa, sobre la arena libre de piedras y de toda clase de obstáculos e iluminada convenientemente también, bajo de los copudos árboles que la prestaran grata sombra durante el día, sentados ancianos, madres y niñeras en portátiles sillas de tijera, leyendo unos y haciendo otras primorosa labor, mientras que a su lado retozaban gozosos niños y niñas de tierna edad; y en el mar, paseando en botes o bañándose, recreábase otro número considerable de personas, escuchando al mismo tiempo las armonías que lanzaba una orquesta situada en la terraza del mencionado *hotel*, y que en alas de la brisa suave llegaban hasta los más apartados confines del poético balneario.

¿Por qué—pensé, y hablando conmigo mismo me decía—ha de perderse tanto tiempo, que perderlo miserablemente es el demorar un año y otro año la realización de ese proyecto que aplauden muchos y otros tantos anhelan, y que, conforme dejé ya expresado, ha de dar comodidades y satisfacciones al vecindario y gloria, al mismo tiempo que provecho material, a nuestra ciudad? ¿Por qué las personas clarividentes, los buenos patriotas, la compañía del ferrocarril y las demás empresas comerciales a quienes directa o indirectamente esta mejora pública por fuerza ha de favorecer, no influyen para que más pronto hoy que mañana podamos los sollerenses, y aún diré los mallorquines, tenerla y disfrutarla? Ya saben los señores concejales que al Munici-

pio nada, a la larga, le ha de costar: es cuestión de un adelanto de dinero y nada más; y este adelanto, una vez contratado el empréstito que no he de cansarme de aconsejar, porque sin él no considero posible obtener mejora alguna que de tal merezca el nombre, con suma facilidad lo podría hacer.

La adquisición de una ancha faja de terreno entre la montaña de *Muleta* y la carretera del Puerto debería ser la primera operación, que sería también la más costosa; luego, sin pérdida de tiempo, pero por partes como dije—para mayor facilidad, convendría proceder a la construcción del elevado paseo semi-circular y a la urbanización de éste y de la playa. Con sólo esto, ya empezaría indudablemente la demanda de solares, cuya enajenación daría por resultado el que tuviera el Ayuntamiento con qué pagar las antedichas obras, pues que tendría una diferencia a su favor entre los precios de compra y de venta, y que seguidamente—«a la larga», como he dicho—*todo* el dinero que hubiese desembolsado por los conceptos expresados lo volvería a ingresar.

Tendríase de este modo una importantísima, una trascendentalísima obra realizada sin perjuicio para nadie y sin ningún gravamen para los fondos del común; al contrario, beneficiosa para muchos vecinos y para algunas colectividades, además de ser un nuevo atractivo para el valle risueño, por el que ya de antiguo ha sentido el turismo mundial una marcada predilección. Pues bien, aún voy yo a disminuir hoy a la Corporación municipal que una mejora tan necesaria y provechosa quiera realizar, las dificultades que entorpecerlo pudieran, reduciéndole en gran parte los desembolsos a que antes le inducía, con la modificación, con la simplificación, de mi primitivo plan.

En mi artículo XII de esta serie de «Fantasías» dije que de los terrenos que en el indicado punto adquiriera el Municipio se habría de reservar algunos para sí, y en el XIV añadí que esos terrenos, que deberían ocupar el centro de la vasta y pintoresca concha de futuros edificios, debería destinarlos a la construcción de un «Gran Hotel». No cabe duda de que esta hermosa construcción hecha de seguida y en el punto señalado, habría de ser un buen estímulo para que los capitalistas de buen gusto, y hasta aquellos otros a quienes moviera sólo la idea de un negocio más o menos lucrativo e inmediato, se decidieran a adquirir solares para la reventa o para, por su cuenta, en ellos edificar; pero..., reflexionándolo mejor, también este exorbitante desembolso se podrá evitar sin que haya de prescindirse por esto de la construcción, que conceptúo indispensable, del «Gran Hotel» municipal a cuya sombra otros muchos edificios particulares se levanten, bien para el veraneo en ellos de sus propios dueños, bien para ser alquilados a quienes, de Sóller o de otros pueblos, temporal o constantemente, en el plácido y salutífero balneario marítimo quisieran vivir. Es sólo cuestión de cambiarlo de sitio, y he aquí el modo como, en mi concepto, se podría fácilmente lograr:

Es propiedad del Municipio—y lo dejé olvidado al enumerar los inmuebles que para garantía del empréstito el Ayuntamiento puede ofrecer—el vasto y bien situado edificio del Lazareto, inútil, innecesario y completamente improductivo hoy. En casos de peste, ninguna falta ha de hacer, pues que las embarcaciones que de puertos sucios procedan, aquí no han de quedar para contagiarnos, sino que han de ir a purgar cuarentena en el lazareto de Mahón; el nuestro, como todo el mundo ve, situado en el centro de una zona habitada, rodeado de caserío y buena parte de él a gran proximidad, no reune las condiciones de aislamiento que fueran necesarias para poder utilizarlo como tal, y para hospital de apestados de la población, si desgraciadamente una epidemia la invadiera, tiene resuelto el Ayuntamiento adquirir una finca en las *Marjades* y construir en ella un edificio *ad hoc*. Es, pues, y continuará siendo el Lazareto una carga municipal sin probabilidades de conveniente aprovechamiento, toda vez que no ha de producir nunca, juzgando para en adelante por lo que he podido ver desde cuarenta años atrás, ni siquiera lo que cueste su conservación; sería sumamente acertado, a mi modo de ver, que se utilizaran del mismo las paredes, si utilizables fuesen, y si no el espacioso solar, y sobre todo su excelente situación, para dejar transformado el vetusto edificio en ese moderno y lujoso «Gran Hotel» de referencia, lo cual podría hacer no el Ayuntamiento sino un empresario a quien cediera ése la explotación por un determinado número de años, quien verificaría por su cuenta las obras con sujeción a un plano hecho por persona competente y por aquél aprobado.

De este modo tendríase realizada la importante mejora habiéndose evitado los considerables desembolsos que para obtenerla precisan, y al expirar el plazo para dicha explotación convenido ingresaría el Municipio, alquilando anualmente el edificio, una bonita renta más.

J. Marqués Arbona

Crónica Local

Sabemos que entre el elemento comercial e industrial de Sóller, en vista de la carestía de los fletes y de las dificultades para poder embarcar, por falta de tonelaje, en los vapores o por carecer de tiempo para cargar, se pensó en establecer un servicio regular de transporte entre Sóller y Barcelona, y a este efecto se hicieron gestiones con D. Domingo Picornell, propietario de varias barcas, quien de seguida ofreció el implantar dicho servicio si obtenía el apoyo de las principales empresas sollerenses.

Particularmente se nos ruega invitemos a todos los comerciantes e industriales de esta ciudad a una reunión que, para tratar de dicho asunto, tendrá lugar en la sociedad «La Unión» pasado mañana, lunes, a las diez de la mañana.

A esta reunión asistirá también el señor Picornell, quien concretará los ofrecimientos ya hechos a los iniciadores de este servicio.

Nosotros, que lamentamos amargamente en su día la disolución de la sociedad «Marítima Sollerense», hemos de alentar a todos para que se implante este servicio de transporte, que ha de redundar en beneficio de los intereses generales de esta ciudad, y para ello ofrecemos nuestro humilde pero decidido apoyo.

———

Despidióse días pasados de nosotros nuestro distinguido amigo el médico don Vicente Romero, quien se embarcó para el continente con dirección a Madrid, con su familia, habiendo resuelto fijar su residencia en dicha capital.

Nos causó sorpresa esta resolución, que sentimos porque nos priva de la presencia de un amigo simpático a quien de veras apreciamos.

***

Nos encargó, el Dr. Romero, diéramos desde estas columnas conocimiento a sus amistades,—de quienes le faltó tiempo para despedirse personalmente,—de este su cambio de residencia, y les suplicáramos en su nombre se lo dispensen, teniendo la seguridad de que no fué por desatención, y que le tengan, por lo mismo, por despedido.

Queda complacido nuestro amigo.

———

La pesca de la lampuga dió principio en el presente año con alguna anterioridad a la fecha en que en años pasados solía empezarse, pues que ya hace dos o tres semanas púsose en venta en nuestra pescadería este para muchos codiciado pescado.

La cantidad que se coge no es extraordinaria, pero desde entonces en casi todos los días algunos afortunados—no el público en general, porque en Sóller para comer pescado es preciso tener *cera del Corpus*—lo han podido comprar. En los primeros días se pagó a 4 pesetas el kilog.; ahora se paga a 3 50 y... a 4 pesetas también, por no variar.

———

La fiesta dedicada al glorioso San Bartolomé, Apostol, Patrón de esta ciudad, que se celebró el domingo último, conforme suponemos no ignora ninguno de nuestros lectores, no revistió mayor solemnidad de la que en nuestra crónica anterior habíamos anunciado. En la plaza de la Constitución y sin otra iluminación que la de los faroles del alumbrado público y la de los dos candelabros centrales como cosa extraordinaria, amenizó la banda de la «Lira Sollerense» las veladas del sábado y domingo, estando en cada una de ellas el paseo sumamente concurrido.

En la iglesia parroquial se celebró la oración de Cuarenta Horas, revistiendo todos los actos que la constituyeron el acostumbrado esplendor. De ellos, el que más, resultó ser la misa mayor en la que fué el celebrante el Rdo. Arcipreste, don Rafael Sitjar, a quien asistieron los Vicarios D. Antonio Juan Garau y D. Pedro Antonio Mugraner, de diácono y subdiácono, respectivamente, y ensalzó con palabra elocuente las glorias del Santo apóstol y mártir de Jesucristo el M I señor don Miguel Alcover, canónigo de la Catedral-Basílica de Mallorca.

———

Como no podía menos de suceder, pues que es Sóller una población donde la industria de fabricación de calzado para Francia y América está muy en auge, siendo en gran número los brazos que ocupa y consiguientemente las familias que de ella viven, también aquí ha causado profunda consternación y desaliento la Real orden del Ministerio de Abastecimientos por la que se establece un gravamen enorme sobre la exportación de pieles y zapatos al extranjero, motivando entre los fabricantes de este artículo, así patronos como obreros, unánime protesta.

Lo mismo que en Palma y demás pueblos de esta provincia, en especial de Mahón y otros de Menorca, han interesado nuestros zapateros del señor Ministro—si no directamente por conducto del Ayuntamiento,—revoque o modifique la antedicha disposición. Tuvo lugar, el jueves por la mañana, una manifestación pacífica, previo un paro general y cierre de tiendas, pues que algunas otras industrias y comercios de la localidad a la de la fabricación de calzado, con dicha Real orden directamente perjudicada, por solidaridad quisieron secundar; los manifestantes se dirigieron con el mayor orden, después de recorrer las principales calles de la población, a la Casa Consistorial, donde una comisión compuesta de dos patronos y dos operarios del perjudicado ramo entregó al señor Alcalde la siguiente exposición:

«Magnífico Ayuntamiento:=Los fabricantes de calzado de esta Ciudad reunidos ante la grave situación creada por la R. O. del Ministro de Abastecimientos, de 16 del corriente, gravando en 30 pesetas el kilo de calzado exportado al extranjero, lo que origina el paro general de esta industria, la que, como es sabido, es la vida de buen número de familias de la ciudad.

Suplicamos a esa Corporación se digne interceder de la superioridad la urgente necesidad de la derogación de la citada R. O., que de persistir sería la ruina total de la industria, dejando en la miseria innumerables familias, obligando a la mayoría de obreros a la forzosa emigración.

Interin se estudie la posibilidad de derogar o modificar en el sentido conveniente la expresada R. O., y con el fin de resolver el conflicto originado, se interese para que, con toda urgencia, se permita el poder dar cumplimiento a los compromisos contraídos, exportando libremente los calzados.

No debe olvidar esa Corporación que hoy la producción nacional excede al consumo de un 70 al 80 por ciento, y por lo tanto los fabricantes, en proporción se hallan dispuestos a surtir el mercado español en las necesidades del mismo.

Gracia que espera merecer de este Magnífico Ayuntamiento en bien de la vida de la Ciudad, cuya vida guarde Dios muchos años.

Sóller 28 Agosto de 1919.=Comisión Patronal: Onofre Casasnovas.—Jaime Ripoll.=Comisión Obrera: José Miró.—Juan Casasnovas.»

El señor Alcalde atendió amablemente a los manifestantes, como era ya de esperar dado el objeto de la petición y el aplomo del Sr. Ripoll, y con ello la manifestación quedó disuelta.

Por la noche se reunió el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, y estudiadas las anteriores conclusiones resolvió dirigir un telegrama al señor Ministro de Abastecimientos en el sentido de que se autorice la libre exportación del calzado, siempre y cuando esté suficientemente abastecido el mercado nacional a precios económicos sujetos a tasa.

———

Nos enteramos de que por haber acordado la sociedad «E Gas» no servir corriente a sus abonados los domingos y días festivos por la tarde, se suprimirán, a partir de mañana, las funciones que se acostumbraba celebrar en los citados días y horas en el teatro de la «Defensora Sollerense».

Lamentamos que por el motivo expresado hayan de verse los sollerenses, en especial los niños y niñas, que son los que asiduamente asistían a dichas proyecciones, privados de esta diversión.

***

Por la noche continuarán las proyecciones al aire libre en el «Cinema Victoria», exhibiéndose mañana por la noche los episodios 9.° y 10.° de la serie *El Misterio del millón de dollars*, y otras interesantes películas.

———

La compañía «Ferrocarril de Sóller» ha resuelto el aumento de las tarifas para viajeros entre las diferentes estaciones de la línea, y al efecto ha solicitado de la Autoridad la correspondiente autorización.

En el «Boletín Oficial» de la provincia se publicaron ya días pasados las nuevas tarifas, que son:

1ª clase.—De Palma a Son Sardina 0'65 ptas. De Palma a Buñola 1'30 pesetas. De Palma a Sóller, 2'50 pesetas.

2ª clase.—De Palma a Son Sardina, o'30 ptas. De Palma a Buñola 0'65 pesetas. De Palma a Sóller, 1'90 pesetas.

Los menores de 6 años y mayores de 3, pagarán la mitad de los precios anteriores, según la clase que ocupen.

———

La colonia escolar de niños que, como saben nuestros lectores, ha permanecido durante el mes que fine mañana en este puerto, ha dado por terminada la temporada veraniega y regresa hoy a la capital.

Según nuestras noticias, ha sido ésta sumamente provechosa para los alumnos y satisfactoria para ellos y sus profesores, para los que ha tenido nuestro público aplausos y atenciones que no se cansan unos y otros de agradecer.

Lo celebramos.

Después de algunas semanas de fuertes calores, hoy se ha notado un cambio agradable de temperatura, gracias tal vez a que por esas montañas vecinas o en el mar habrá descargado algún chubasco.

Lo deducimos porque aquí durante todo el día han cruzado el zenit densos nubarrones que han tenido durante largos intervalos oculto por completo el sol.

A la hora en que escribimos amenaza lluvia.

——

Mañana, por la noche, a las nueve y média, se dará en el vasto salón de lectura del «Club de los Exploradores» de esta ciudad la tercera de las conferencias del presente ciclo, de que ya tienen noticia nuestros lectores.

Estará a cargo de nuestro paisano y amigo el joven Doctor en Derecho don José Miró Pastor, y versará sobre la «Utilidad para el explorador del conocimiento de la bibliografía».

Siguiendo la constumbre que tenemos establecida, daremos detallada cuenta de la peroración anunciada en nuestro próximo número.

†

Sección Necrológica

A las ocho de la mañana del 22 del mes que cursamos se durmió en el Señor, después de larga y muy dolorosa enfermedad sufrida con ejemplaridad verdaderamente cristiana, la señora Dª Isabel Mª Oliver y Pastor, madre de nuestro muy digno y apreciado amigo D. Juan Enseñat Oliver, Ecónomo de Alcudia, habiendo recibido los Stos. Sacramentos y la bendición Apostólica.

Contaba la finada en la actualidad cincuenta y ocho años de edad. Como modelo de madres cristianas animaba a los suyos a la resignación y les servía de dulce consuelo, habiéndoles dejado su muerte afligidísimos. La noticia de su fallecimiento, comunicada al pueblo por el triste doblar de las campanas (en el momento de espirar) se divulgó rápidamente, y fueron muchísimas las personas que acudieron a la Casa Rectoral para testimoniar a su familia, especialmente a dicho su hijo, el profundo dolor que experimentaban por tan sensible pérdida.

Al anochecer del mismo día, previo el rezo del Santo Rosario, se verificó la conducción del cadaver a la última morada, y a este acto asistió el clero parroquial y muchos otros sacerdotes, con cruz alzada, las autoridades locales, la sociedad de «Obreros Católicos» y muchísimas otras personas. Las calles por donde debía pasar el cortejo fúnebre estaban atestadas de gente. Los funerales, celebrados en aquella parroquia el lunes de esta semana, se vieron concurridísimos.

Nuestro más sentido pésame a toda la familia, en especial al Rdo. señor Ecónomo, para quienes pedimos resignación al propio tiempo que elevamos nuestras súplicas al cielo por que sea concedido al alma de la bondadosa finada el galardón de los Justos.

***

El lunes de esta semana falleció en esta ciudad después de larga y penosísima dolencia, que resignadamente sufrió, el anciano D Antonio Piña Cerdá, padre de nuestro distinguido amigo el concejal de este Ayuntamiento de este mismo nombre.

Baja al sepulcro el Sr. Piña a la edad de 68 años, confortada su alma con todos los auxilios de nuestra sacrosanta religión, habiendo sido su muerte muy sentida en el círculo de sus relaciones, cosa natural pues que, de carácter afable el finado, no sólo no tenía enemigos sino que gozaba del general aprecio.

El martes por la mañana, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, se verificó la conducción del cadaver al cementerio, y seguidamente se celebraron los funerales en esta iglesia parroquial, asistiendo a uno y otro de dichos actos numerosa concurrencia.

Descanse en paz el alma del anciano y reciban los que su pérdida lloran, en especial dicho nuestro amigo D. Antonio, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro sentido pésame.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 17 de Julio 1919

La presidió el Alcalde accidental Sr. Ripoll y Magraner, asistiendo a la misma los Concejales señores Piña, Darder, Bauzá, Coll (D Bartolomé), Frontera, Colom, y Sampol.

Fué leida y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió permiso a varios vecinos de esta ciudad para realizar obras particulares.

Se produjo nuevamente la solicitud de los señores D. Jaime Torrens Calafat y de don Miguel Bernat Oliver, que había quedado en estudio sobre la mesa en la sesión anterior; igualmente se dió lectura a otra firmada por varios vecinos de las calles de Vives y Palou, en la que suplican al Ayuntamiento no acceda a lo solicitado por los señores Torrens y Bernat, porque desde hace tiempo los desperdicios de las aguas de la fuente de la plaza de la Constitución, la emplean para usos domésticos, y de lo contrario se verían grandemente perjudicados.

La corporación acordó favorecer a dichos vecinos.

El Ayuntamiento había pedido al Inspector de Víveres si era perjuicio sacrificar las aves y conejos en el Matadero público en vez de en las casas de los vendedores de dichas carnes, como lo hacían antes, manifestando éste por medio de comunicación que creía perjudicaba un tanto en verano, la matanza de dichos animales en el Matadero, y además, dice, que si no podían vender uno de estos animales en el mismo día de sacrificados se veían obligados a perderlo totalmente. Tambien ruega al Ayuntamiento que haga poner en mejores condiciones las mesas en que se veden carnes, muy difícil para la inspección, por estar todo cubierto y fuera de reglamento La Corporación acordó atenderle, y referente a lo primero manifestado por el Inspector de víveres, se resolvió aplazar la resolución, a fin de que el señor Presidente pueda asegurarse debidamente si pueden sacrificar dichos animales a las cinco o seis de la mañana.

Reunidos los antecedentes necesarios para la provisión de los cargos vacantes de fieles y suplentes para los diversos fielatos que tiene establecidos el Ayuntamiento para la recaudación del impuesto de consumos, se procedió a llenar las vacantes en la forma siguiente:

D Andrés Alcover Alberti, nombrado fiel del fielato del Puerto, pasará a prestar sus servicios en el fielato Central, en calidad de fiel suplente con carácter interino.

Para el fielato del *Pont d' en Vaits*, se nombró a D. Joaquín Serra Martinez para desempeñar el cargo de fiel con carácter interino.

Para el fielato del Puerto, se nombró tambien, con carácter interino, a D. Francisco Bisbal Bisbal para el cargo de Fiel y a don Jaime Moranta Coll para el cargo de Fiel suplente.

Para el fielato de *Ca 'n Bleda*, se nombró igualmente con carácter interino a D. Lucas Coll Oliver para el cargo de Fiel, y a don Juan Saez Avellaneda para el cargo de Fiel suplente.

Para el fielato de *C' an Gotleu* se nombró tambien con carácter interino a D. José Frontera Vicens para el carge de Fiel, y a D. Jaime Joy Vicens, para el cargo de Fiel suplente.

Ha sido remtida por Dª Antonia Monasterio de Alonso Martinez la cantidad que recaudó en esta ciudad resultado de dos funciones benéficas para la fundación de sanatorios antituberculosos, y habiendo transcurrido dos años sin que en Palma se haya constituído ninguno de estos benéficos edificios, remite dicha cantidad, que se eleva a 1 198'45 ptas., que la Corporación acordó estudiar en que forma deberá invertirse esta suma.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y factura se acordó satisfacer: a D. Miguel Colom Simonet 20 ptas. por un viaje a Palma con carruaje para transportar la correspondencia del día 12 del actual a consecuencia de estar interceptada la via férrea; al Tesorero del «Fomento del Turismo» 15 ptas. por la suscripción del Ayuntamiento como socio protector correspondiente a los meses de Enero, Febrero y Marzo; al Jefe de la estación telegráfica 12'50 ptas. por el canon de la línea telefónica, correspondiente al primer semestre; a varios individuos 37'50 ptas. por la destrucción de animales dañinos; al recaudador de la contribución territorial por la centribución de los inmuebles de la Corporación Municipal, correspondientes al segundo trimestre, 6'11 ptas.; a D. Antonio Oliver 15 ptas por suministro de carbón para el fielato del Puerto; al fiel contraste de pesas y medidas 22'80 ptas. por derechos devengados por la afinación de las pesas y medidas propias de la Corporación; a D. Guillermo Barceló 13'45 ptas. por varios objetos adquiridos por cuenta del Ayuntamiento para direrentes servicios municipales; a la sociedad «Lira Sollerense» 125 ptas. por la asistencia de su banda de música a las procesiones de la semana Santa; y a D. José Socias 933'42 ptas por jornales y materiales invertidos por cuenta del Ayuntamiento en obras realizadas por administración municipal.

Varios señores Concejales opinaron que la cuenta del carruaje para transportar la correspondencia, debiera satisfacerla la sociedad «Ferro-carril de Sóller», pero no quieren oponerse al pago de la cuenta.

El señor Presidente dió cuenta que el propietario de la escuela pública del *Fossaret* y el maestro de dicha escuela se habían arreglado, quedando resuelta la solicitud presentada por el propietario, que quedó en la sesión anterior ocho días sobre la mesa para su estudio

La Corporación se enteró de la circular de la Comisión ejecutiva de la Asamblea de Alcaldes celebrada en la ciudad de Inca, acompañando el proyecto de bases para asociar los Ayuntamientos rurales de Mallorca y constituir una Mancomunidad, y acordó que quedara sobre la mesa para su estudio.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial. Hoy, sábado, día 30.—Al anochecer, se cantará Completas solemnes en preparación de la fiesta de la Dedicación de la Iglesia parroquial.

Domingo, día 31.—Festividad de la Dedicación de la Iglesia parroquial.—A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa solemne, en la que predicará el Rdo Sr. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste. Al anochecer, Vísperas, Completas y Trisagio solemne.

Miércoles, día 3 A las seis y cuarto, ejercicio dedicado al Patriarca San José

Primer Viernes, día 5. A las siete, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración, con plática; al anochecer, ejercicio con meditación.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 31.—A las seis de la tarde, se continuará el Septenario de Ntra. Sra. de los Dolores.

Viernes, día 5 —Por la tarde, exposición y ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 2. Hembras 2.—Total 4.

MATRIMONIOS

Día 23.—Bartolomé Colom Gamundi, soltero, con Margarita Calafat Mercant, soltera.

Día 26.—Juan Roca Mulet, viudo, con Catalina Vicens Joy, viuda.

Día 27.—Manuel Saez García, viudo, con María Bernat Enseñat, viuda.

Día 27.—José Pomar Forteza, viudo, con Catalina Forteza Bonnin, viuda.

Día 27.—Jaime Joy Serra, viudo, con María Vila Ferragut, viuda.

DEFUNCIONES

Día 25 —Antonio Piña Cerdá, de 68 años, viudo, calle de San Juan.

Día 28 —José Rullán Reynés, de 85 años, soltero, calle de la Amargura.

Día 29.—Antonio Bernat Bauzá, de 68 años, viudo, calle de Isabel II.

Se vende o se alquila

la casa nº 26 de la calle de San Bartolomé
Informes: Calle de la Romaguera nº 30

Alcaldía de Sóller

Don Miguel Ripoll Magraner, Alcalde accidental del Ayuntamiento constitucional de la ciudad de Sóller.

Hago saber: Que en cumplimiento de lo acordado por el Ayuntamiento en sesión del día 14 del actual, la cobranza voluntaria de los arbitrios municipales que más abajo se expresan, estará abierta durante los próximos meses de Septiembre y Octubre.

1.º Padrón registro de los escaparates, balcones, invernaderos o ventanas hasta una altura del suelo de 2 metros 70 centímetros, de carácter permanente, que se abran al exterior de los edificios, lindantes con la vía pública, existentes en este término municipal, con arreglo a la Tarifa nº. 2 del presupuesto.

2.º Padrón registro de los toldos o cortinas con varillas metálicas o sin ellas colgantes de las fachadas de las casas que vuelen u ocupen parte de la vía pública en este término municipal, con arreglo a la misma Tarifa nº 2 del presupuesto

3.º Padrón registro de los edificios existentes en este término municipal, en el casco y poblados situados en calles por donde pasa alcantarilla, cuyas aguas pluviales estando recogidas por canales y tubos de bajada, vierten en el piso de la calle con arreglo a la Tarifa n.º 7 del presupuesto

4.º Padrón-registro de los edificios existentes en el casco de esta población y poblados del término municipal, cuyas aguas pluviales vierten en el piso de la calle directamente desde el tejado sin estar recogidas por canales y tubos de bajada, con arreglo a la Tarifa nº 7 del presupuesto

5.º Padrón registro de las sepulturas del Cementerio católico de esta ciudad que tienen monumento, panteón, lápida o construcción que sobresalga de la sepultura o esté empotrado en los muros de dicho Cementerio, con arreglo a la Tarifa nº 8 del presupuesto

6.º Padrón-registro de las casas de esta ciudad cuyas aguas sucias y pluviales vierten a las alcantarillas públicas, con arreglo a la Tarifa nº 10 del presupuesto

7.º Padrón registro de las casas de esta Ciudad que tienen escusado y depósito de materias fecales permeable anexo a la vivienda para uso de sus habitantes, con arreglo a la Tarifa nº 10 del presupuesto

8.º Padrón-registro de las casas situadas en calles y plazas de esta localidad por donde pasa la alcantarilla y cuyas aguas sucias pudiendo ser conducidas a la misma, lo son a pozos negros situados en el interior de las fincas, con arreglo a la Tarifa nº. 10 del presupuesto.

Lo que se hace público para que llegue a conocimiento de los contribuyentes interesados, quienes podrán satisfacer sus respectivas cuotas en la oficina recaudatoria de arbitrios municipales en los días laborales durante las horas de oficina.

Sóller 25 de Agosto de 1919.—Miguel Ripoll.

Un joven

de buenas referencias desearía entrar de gerente en un comercio español, en Francia o en Bélgica. Depositaría fianza.

También sería comprador del mismo negocio.

Dirigirse a la Administración de este periódico.

Se desea vender

Una casa con corral situada en la calle de la Luna N.º 111, y además una porción de tierra de unos treinta y cinco destres de extensión, llamada *Ca 'n Papa*, situada en la Huerta, a unos docientos metros de la iglesia en construcción en la barriada de *Ca 'n Petlos*.

Para más informes: Calle San Cristobal n.º 9 —Sóller.

Joven inteligente y activo

teniendo muchos años de práctica de viajante, que conoce toda España y posee el Francés, desea colocación en Francia con familia allí residente, con preferencia en un comercio de frutos.

Dirigirse a esta Imprenta (San Bartolomé —17—Sóller)

Sillería

Se vende una de nogal, en Palma, calle del Rey Sancho nº. 14—2ª—1ª.

Se desea vender

casa vivienda anexo corral, local para fabrica de tejidos o carpintería. Calle del Mar, 33, Isabel II 3.

ECOS REGIONALES

LA MANCOMUNIDAD DE AYUNTAMIENTOS RURALES

Manifestaciones del Presidente

La necesidad de un vínculo de unión de los Ayuntamientos de Mallorca estaba en la conciencia popular, exteriorizada en todas las reuniones habidas en los últimos años, agudizada hoy con motivo del problema de las subsistencias; de ahí el éxito obtenido con la constitución de la Mancomunidad, a la que se han sumado ya cuarenta y cuatro Ayuntamientos.

El objeto de la Mancomunidad es la creación de un organismo legal para el cumplimiento de los fines que se propone y que quedan apuntados en las Bases de su constitución, todos ellos de un alto interés para Mallorca entera.

El deseo de los pueblos mancomunados es solicitar una amplia legislación descentralizadora, robusteciendo la entidad natural Municipio, al objeto de que sus representantes, los Ayuntamientos, tengan medios, de que hoy carecen, para una próspera vida local, cumpliendo todos los fines que por su natnraleza les corresponden. Esta aspiración la recoge la Mancomunidad y la solicitará de los poderes públicos, buscando todos cuantos apoyos puedan serles útiles, sin que quiera eso decir que se suma a determinados elementos políticos, no. De todos necesita, a todos solicitará, sin hacer predilección por ninguno; sus componentes de hoy y la forma en que habrán de elegirse los de mañana creo son y serán garantía de independencia suficiente para no despertar suspicacias políticas.

Lo que ha extrañado es la eliminación del Ayuntamiento de Palma del consorcio que se ha establecido con la Mancomunidad, y alguien ha querido ver en ello un deseo de lucha de la nueva entidad, una prevención de los pueblos en contra de los habitantes de Palma, resurgimiento de las antiguas luchas entre forenses y ciudadanos. ¡Nada más lejos que eso! y aprovecho esta primera ocasión para manifestar en nombre del Consejo de la Mancomunidad y en el mío propio que no edificamos sobre bastardos egoismos ni pasiones innobles; la fundamos sobre un ideal de grandezas equidad y justicia, igual para todos.

Las realidades no podemos destruirlas, por muy dolorosas que nos sean; tenemos que aceptarlas, y la realidad es que la causa próxima de la constitución de la Mancomunidad y el primer problema que esta nueva entidad debía abordar, era el de las subsistencias, en sus aspectos de prohibiciones, tasas e importaciones, ante los cuales había un criterio y un interés diametralmente opuesto entre la capital y los pueblos; y negar esto es cerrar los ojos a la realidad, y como no es mi deseo entablar hoy polémicas ni citar datos, cuyas cifras exactas no poseo, me limito a consignar el hecho e invitar a que se repasen los acuerdos de la Junta Provincial de Subsistencias, alguno de los cuales esperamos será revocado por la superioridad en virtud de recurso que la Mancomunidad formulará.

En el problema de las subsistencías, se ha seguido un criterio perjudicial para la clase agraria, postergando sus intereses en favor de los grandes centros consumidores, mediante disposiciones emanadas unas del poder central y otras de las Juntas Provinciales, dictadas, la mayor parte de las veces, más para efectos de galería que inspiradas en la justicia distributiva que nos ha de presidir.

Siendo, pues, el asunto de las subsistencias el primero y más urgente que debía tratar la Mancomunidad, oponiéndose abiertamente al criterio sustentado por el Ayuntamiento de Palma y adoptado por la Junta Provincial, obligando a instalar en la Capital depósito de un tanto por ciento de los artículos cuyo embarque se solicitaba, haciendo, de esta manera artificiosa, bajar los productos de la pobre clase campesina, favoreciendo a su costa al consumidor de Palma, pero no al de los pueblos (pues se daba el caso anómalo de tener que pagarse más caros ciertos productos en los pueblos que en la Capital) cosa que redundó en alguna ocasión, más que en provecho del consumidor, de quien podía obtener la exclusiva para la creación de un depósito o formación de un trust; y debiendo tratar este asunto en que la discrepancia era manifesta, en que debía surgir inmediatamente la discusión para sustentar sus criterios respectivos y defender intereses contrapuestos, ¿era lógico convocar al Ayuntamiento de Palma? De surgir una honda discrepancia en el momento mismo de la constitución de la Mancomunidad, ¿no era matarla en su nacimiento?

Reflexiónese bien y se verá que la exclusión no fué el deseo de herir susceptibilidades, ni mucho menos de menospreciar a la Capital ni a las dignísimas personas que la representan; la exclusión nació de la realidad, que con harto sentimiento nuestro tuvimos que reconocer, privándonos de la ayuda de nuestro mayor; y de esperar es que, una vez pasadas tales circunstancias, colaboremos juntos, lo que nos honrará, para el engrandecimiento de nuestra querida Mallorca, que es el principal fín de la Mancomunidad.

PEDRO FERRER.

Alcalde de Inca.

Crónica Balear

Palma

A últimos de la pasada semana se reunió, en el Banco Agrario el Consejo permanente de la Mancomunidad de Ayuntamientos rurales.

Asistieron a la reunión representaciones de la Federación Católico-Agraria y de la Federación Agrícola de Baleares

La reunión tuvo por objeto cambiar impresiones sobre los problemas que afectan a los intereses agrícolas, en relación, de una manera especial, con la cuestión de las subsistencias.

Se acordó elevar una exposición al Ministerio de Abastecimientos sobre el asunto de la exportación de productos de esta isla, y entregar una copia de ella a cada uno de los representantes en Cortes para interesarles su apoyo.

En la exposición se pide la libre exportación de cerdos cebados y otros productos mallorquines.

——

Sigue preocupando la cuestión del abastecimiento del aceite.

El Alcalde manifestó que los delegados que se encuentran en Valencia, después de múltiples gestiones, han logrado obtener 8 000 kilógramos de aceite de los 50 000 concedidos por el Gobierno, pues a pesar de las múltiples gestiones practicadas y de las protestas formuladas con requerimiento notarial, no ha sido posible obtener mayor cantidad.

Dicho aceite llegó el domingo a esta capital.

——

Por R. D de 22 del actual se ha autorizado al Ministro de Fomento para subastar las obras del dragado y desmonte de rocas submarinas en el puerto de Palma de Mallorca, con arreglo al proyecto aprobado por Real orden de veintiuno de Mayo último, cuyo presupuesto de contrata importa la cantidad de seiscientas cuarenta y nueve mil doscientas noventa y nueve pesetas veintitres céntimos y al pliego de condiciones particulares y económicas.

——

Hace algunos días el distinguido «sportman» D. Ramón Villena O'Neill llevó a cabo una arriesgada escursión a bordo del balandro «Lilli», saliendo de Palma y llegando a Barcelona al cabo de 28 horas de navegación, acompañándole en su excursión náutica un patrón y dos marineros.

La excursión del Sr. Villena, llevada a cabo con inmejorable acierto, ha sido motivo de grandes felicitaciones por cuantos se preocupan de toda manifestación del deporte y de sus numerosas amistades.

——

Durante el día, el lunes, estuvieron cerrados los talleres y fábricas de calzado de esta ciudad y suburbios.

Los obreros de ambos sexos se reunieron, a las diez y media, en la Casa del Pueblo, acordando concurrir a la sesión del Ayuntamiento para pedir que esta Corporación apoyara la petición de los fabricantes y obreros.

Efectivamente, acudieron a la Casa Consistorial algunos centenares de obreros de uno y otro sexo.

——

El lunes celebró la sesión ordinaria mensual el Consejo de Administración de la Compañía de tranvías y acordó aprobar el contrato para la adquisición de 15 km. de hilo de cobre para las nuevas líneas aéreas

Quedó enterado de la aprobación otorgada por el ministerio de Fomento al proyecto de modificaciones de la línea del Molinar; y consignó unánimemente su gratitud y satisfacción por la fidelidad y firmeza con que han sido interpretados por la Comisión Ejecutiva y Dirección los acuerdos del Consejo frente a la huelga de tranviarios, protestando de que hayan merecido el *boycot* determinadas personalidades gestoras, cuya responsabilidad comparten todos los demás consejeros y no es más acentuada que la de todos ellos.

Felanitx

El precio del almendrón sufrió en pocos días una baja importantísima.

El sábado se pagó en este mercado a razón de 150'00 pesetas el quintal de 42 37 kilos.

——

El calor continúa apretando de firme; durante la mayor parte del día el termómetro no baja de 32 grados a la sombra.

Campos

En esta villa tuvo lugar el domingo el anunciado mitin contra la blasfemia organizado por la benemérita Congregación mariana (cuya fiesta anual se celebraba simultáneamente) de acuerdo con la simpática «Lliga del Bon Mot de Mallorca»

El acto resultó un éxito magnífico del que se conservará imperecedero recuerdo.

En el tren de la mañana partieron de Palma los oradores, don Jaime Puig, don Jerónimo Massanet, D Ramón Morey y D. José Font y Arbós, quienes, en la estación de Campos, fueron recibidos entusiásticamente, al son de la banda de música, por todas las autoridades, Clero, Ayuntamiento, niños con banderas que ostentaban alusivas inscripciones, y enorme gentío

Hemos de anotar, antes, que se había celebrado ya un triduo preparatorio, predicado por el Rdo. P. Jaime Rosselló, SS. CC. al que concurrió numeroso público Por la mañana, el Rdo. Sr. Ferrer, vicario, celebró Misa de Comunión. En esta Misa y las anteriores comulgaron unas dos mil personas

Por la tarde se celebró el mitin. La anchurosa plaza ofrecía un golpe de vista espléndido. En uno de los extremos, se levantaba artística tribuna, adornada con plantas y banderas, viéndose también adornos en las calles próximas. Frente a la tribuna puede decirse se colocó el pueblo en masa, ávido de oír a los jóvenes oradores.

Ya hemos dicho que el acto de referencia fué un verdadero éxito.

Un aplauso pues, al pueblo de Campos, a la Congregación mariana y a la «Lliga del Bon Mot».

ROBANDO CORAZONES

lo impidió don Serafín en tiempo oportuno.

Quince días después Teresita contaba con veinte discípulas que pertenecían a todas las clases de la sociedad.

La escuela de Teresita estaba abierta para las ricas y para las pobres, y todas eran tratadas con igual cariño, con las mismas consideraciones.

Doña Agueda, doña Visitación, doña Soledad y doña Angustias empezaron a convencerse, bien a pesar suyo, de que Teresita tenía *ángel*, y que siguiendo por el camino que había emprendido no tendría nada de extraño que las profecías de don Serafín se cumplieran y que la madrileñita *robara todos los corazones*.

Al hacer esta manifestación aquellas cuatro *piadosas* señoras, ponían siempre un *pero* y tres puntos suspensivos, y esta conjunción adversativa destruía en parte las concesiones que *a regaña dientes* hacían en favor de Teresita.

Pero sabido es que no se desarraiga con facilidad el odio que se infiltra en el corazón de cuatro «beatas» murmuradoras y envidiosas.

Mas, ¿qué le importaba esto a Teresita?... En el pueblo, exceptuando las cuatro mamás que habían soñado llamarse suegras de Joaquinito, todo el mundo adoraba a la madrileña y hubieran besado con respetuoso cariño las huellas de sus pies si se lo hubiera permitido.

Teresa era un ángel de la tierra; las bendiciones la salían al paso por todas partes, porque el que siembra favores tiene siempre buena cosecha de agradecimientos, por más que las malas lenguas vayan pregonando que el mundo está lleno de ingratos.

A pesar de esto, las almas nobles y generosas miran con indiferencia la ingratitud, y siguen prodigando el bien por la tierra sin cobrar otro *tanto por ciento* que la satisfacción que les proporciona el hacerlo.

Teresita, con el auxilio de don Serafín, del cura-párroco, del alcalde y del médico, estaba al corriente de todas las necesidades del pueblo, y procuraba remediar no sólo las del cuerpo sino las del espíritu, visitando a los enfermos y a los necesitados.

El médico del pueblo solía decir:

—Yo tengo en doña Teresita un auxiliar poderoso para combatir las enfermedades de los pobres, y muchas veces entre ella y yo derrotamos a la muerte.

Insensiblemente, Teresita, aparentando ser una esclava de la familia, no tener voluntad propia, se fué haciendo la señora, el ama, la reina absoluta de la casa; pero su imperio era tan dulce, tan noble, que todos acabaron por poner su corazón y su voluntad ante los pies de aquel serafín que les aprisionaba con una cadena de perfumadas rosas.

Cuando, al año de establecerse la academia de música, dibujo y construcción de flores artificiales, se celebró el certamen público en el salón del Ayuntamiento; cuando las buenas madres del pueblo oyeron tocar a sus hijas algunas piececitas al piano; cuando vieron los dibujos y las flores de las discípulas de doña Teresita, faltó poco para que se la comieran a caricias.

Teresita había establecido premios para las discípulas aventajadas, procurando por este medio estimularlas, pero separándose de la rutina; en vez de coronas, bandas y medallas; si la discípula era pobre la regalaba dinero o ropa, y si era rica, libros útiles bonitamente encuadernados, con el nombre de la agraciada, en letras de oro, en la cubierta.

El primer certámen fué célebre en los anales del pueblo. Al salir Teresita del Ayuntamiento, cogida del brazo de su papá político, la vitorearon con frenesí.

Algunas mujeres, impulsadas por el entusiasmo de la gratitud, la besaban las manos y la falda del vestido, con el respeto y la veneración que pudieran hacerlo con una santa.

Este triunfo, esta explosión de cariño, estas expansiones hijas de la gratitud, fueron otras tantas espinas que penetraron en los corazones de doña Soledad, doña Angustias, doña Visitación y doña Agueda.

Estas *buenas* señoras no podían soportar con indiferencia que la forastera continuara *robando corazones*, y sus hijas se quedaran para vestir imágenes en la sacristía de la iglesia.

Al separarse de sus amigas doña Angustias, las dijo, poniendo los ojos en blanco:

(*Continuará.*)

DEL AGRE DE LA TERRA

MISSA D'ESTIU (1)

¿Quina missa millô us oferiría,
de les que jo, Seyuô, us puc oferir,
que la d' estiu, quan som a la masia
i he d' anâ a vila si la vull oïr?

Del casal a l' esglesia més propera
hi ha una hora llarga de camí dolent;
no es diu cap missa més que la primera
i he de llevar me abans de sol ixent.

De mal grat deixa el sò la matinada,
quant més li plau, el cos emperesit,
qui fins tard, sota el brill de l' estelada,
s' amará de la fresca de la nit.

Mes si es queixa, Senyor, la carn impura
l' esperit s' extasia contemplant
la somnolenta matinal clarura
que veu, pel finestró, dins el llevant;

i és tan plè de la cándida alegria
amb que tot es desvestía al sol qui vé,
que en un cant, si pogués, la difondría,
com el gall enfilat sobre el lleuyê.

Ressona matinera la petjada
dins el silenci del dormit casal.
I ès grat obrir la porta ben barrada
i sentí el fresc de l' aire matinal;

anâ a l' estable a treura la somera,
tant destre pels perills del mal camí;
ensellar-la al pedris de la carrera
i abeurar la a la pica ans de partí.

Pel sender bosquetá, a trenc d' albada,
s' aclareix el paisatge mig velat:
groguetjen els rostolls de la clotada,
els turons cobren un matís rosat,

i pel freu es destria, allá en la plana,
a l' entorn del gentil campanaró,
la coneguda vila llunyadana
on oïm missa el dia del Senyô.

a dins aquella esglesia riolera
qui té un vell lladoner vora el portal,
i s' omplí de gent pagesa matinera
i s' emporpra del sol dominical.

Si l' anada, Deu meu, és delitosa,
la tornada, però, es de penitent:
sota la soleiada fatigosa,
llavores el camí devé inclement.

Mes encara llavors, quant ens tortura
el foc d' aquell solei de juliol
i no se veu cap ombra en la planura
que hem de passar per arribâ al pujol;

quan la serra se fon dins la calitja
i no ès encara l' hora de l' embat,
mentres la nostra feble carn desitja
refer el sò de bon matí trencat,

vers Vos, pacientment, l' ánima es gira
i us ofereix el passatger penar
del cos com si penás a dins la pira
en que tots ens devem purificar.

I ès per çò que us ofrén com la més pia
de les misses que en l' any puga oferir,
la de l' estiu, cuan som a la masia
i he d' anâ a vila si la vull oïr.

JOAN RAMIS D'AYREPLOR.

(1) Premiada en la «Festa de la Poesia», de Girona.

ESTIVENQUES

IX

LA CAÇADA

A Don Damiá Canals i Pougin.

Havien anat cinc o sis vegades a caçar, i després d' un día de correr, plens de fatiga, tornaven a les cases amb ses mans buides, i cap baix, empagaits de que 'ls-e vessin.

Més no per això quedaren escalivats; volien tornar altra volta a caçar la bona pessa: la cabra salvatge.

A l' ombra del lladoner que ombretja l' era, asseguts damunt els carretons, concerten l' eixida.

— L' amo ha dit que ho vol si el darrer día de batre acabam prest.

I la cara, colrada p' el sol, devenia alegre, amb l' esperança d' una caçada bona.

***

El qui estava més empenyat en anar-hi era *En Matxo*, el pastor de Montcaire.

Es un homenet viu, sapat, ben ditxós en so conversar. Sab fer calça, sab servir la missa, i en la sena vida ha tocatmolts de pitos, com solèm dir. En el seu dir, ha fet de tot, i tot ho sab fer; això de llaurar, batre i fer de tafoner, es per ell pa i mel; sab un punt més qu' els altres, o al manco aixís ho pretén, encara que 'n facen xacota i se 'n riguen de les seues pretencions. Es l' homo amòaim que a voltes trobam en les possessions que sab posar una ma a tot, però que fins els nins li diuen tú.

En Matxo, es el cap de bandolina de la caçada. Els tres fills de l' amo: Bartomeu, Toni i Sebastiá; els dos pareiers i tres cans, li serveixen de rossegall.

***

—¡Bono! Ja qu' hem tengut bon vent, anau a cercar la *mánica* i porgarèm i mesurarèm el blat.

—¡Tampoc no importa frissar tant!

—¡Feina feta té bon aire! Val més que, després d' haver dinat, facèm l' oreta i aixís estarèm més trempats.

—*En Matxo* ho diu i tant mateix ha de passar en la seua.

—Jo, per mi feis lo que vulgueu. Si no ho feim ara, ho tendrèm per el decapvespre...

I dins poc temps, ja havien pujat el gra a la cambra de l' era, i la palla a la paissa de la *casa de les cullidores*, com anomenen a una casa qu' está cent passes lluny i aont mengen i jeuen les cullidores d' oliva.

***

Tots ells, amb una corda passada p' el braç, ja son partits. Els cans salten falaguers i moven sa coua, en senyal de festa.

M' hi conviden a la caçada; mes quant veig els viaranys de mala petja qu' han de recorrer, me 'n afluix, els-e dic que no hi vaig...

Com de costum, sortirem a passetjar, cap a ponent, i de sobte sentirem uns crits desesperats, lladrucs de cans, qu' es segur devien sentir de *Bellitx d' Avall*.

Tot-d' una ja varem veure qu' aquell infern de crits eren els caçadors qui 'l feien. I ja som partits a veure si 'ls-e destriariem en la montanya; més no veiem res; guardarem asqueixar mes la vista però no 'ls-e varem poder aglapir.

—¡Aquí! ¡aquí!.

—¡Alerta!, ¡ara!

—¡Ca!, ¡dul!

—¡Re coranta mil carretades... vos fuig! ¡ja l' hem feta!

—¡Aferrau-li *En Valent*!

—¡Toni! ¡fe-li por!

—¡Feis callar els cans!

¡Quin infern, Senyor! Allò no eren veus humanes; eren crits d' epilèptics, de desesperats; veus d' esglai i de lluita. Els cans lladraven, més el seu lladruc revelava impotencia.

Mentres tant callaven, i des i-ara sentiem bels esgarrifosos. Era l' animal qu' estava encletxat sense poder-se fer envant ni tornar arrera. Penjava damunt l' abim fondo.

—¡Fermau cordes!

—¡Feis els núus forts, no sia cosa que 's desfacin!

—¡No bastará encara! Lligau-ne un altra.

—¡Bono! ¿I ara, qui hem d' amollar?

—¡El més magre! El qui faci manco pès.

—¡Idò En Toni!

—¡Au! idò amollau-me.

—¡Aferra-t fort!

—¡Basta! ¡Ja som baix! ¡Ja está fermat! ¡Ja es nostre! ¡Pujau-me!

I la porta de l' infern se torná obrí, i en vols de crits! Ja no era possible coneixer la veu de cap d' ells, tal era la cridadiça, que semblava sortir, restallanta, de les encletxes de les timbes.

***

Verem foc; i allavores varem poder distingir l' estol de caçadors, amb la presa que belava assustada i temorega.

Ja no més frissavem d' arribar a les cases, per esser-hi quant ells hi arribassen.

¡I quina cara de satisfacció feia aquella bona colla de caçadors! Anaven més infiats qu' unes xeremies i més satisfets de la seua presa que si hagussin guanyat un imperi.

—¡Bono, i això qu' es! —preguntá un noltros.

—¡Un boc! digué *En Matxo* un poc enmoscat mentres tots esclafiem en riure.

—Poden riure tant com vulguin; pero aixís com ès el mos menjarèm.

La pobre víctima alenava ben espès; el fermen a la soca d' un noguer, i mos conten com i de quina manera havien lograt capir la bona pessa.

Riguerem molt, perque cadascún volia la gloria per ell, i se feien contra, reclamant tots la millor part en l' èxit de la caçada.

¡Bono! Les raons acursen el día—digué *En Matxo*; i ja s' ha tret un trinxet de dos forcs. Els demés entenen l' *indirecta* i ja 'l m' han agegut damunt una taula i dins les seues mans *criminals*, el boc feu el darrer alè

En Matxo matá el boc, l' inflá, l' escorxá i feu tot lo qu' era menester, car quant era més verd, a Santa Eugenia, d' ont es nadiu, fé de carnicer un parei d' anys, i encara en vol amb qui alena. Quant se tracta d' enllestir un animal adhuc tenguent un cuiro tant dur com un boc

I la festa durá vuit dies, i hi hagué caru amb abundancia, i vi que l' amo els-e regalá.

***

Perdona 'm, lector amic, que t' hagi comptat tant per pedres menudes la caçada de Montcaire, que tant de goig mos doná a tots.

Es ver que la vida del camp es dura i més ara en l' estiu; però ja ho veus: mentres en les ciutats nostres se trenquen els llaços de germanor entre els mestres i els jornalers, fent vagues i atiant el foc de la revolta, en el camp mallorquí, en la vida de treball, atrafagada i dura, resten hores per poder fer una caçada, donant esplai i diversió al còs; resta la veu amorosa de l' amo, qui consent minvar les hores de feina per donar un gust als jornalers que té, no com es ranys a la casa, sinó com a fills qui mengen a la mateixa taula.

¡Que ja mai se trenquin tant dolços llaços! ¡Que cada vegada que s' acabi la feina dura de la possessió, pogueu anar a caçar, amb permís de l' amo, i agafar no un boc sinó una cabrida tendra i gustosa que vos faci oblidar la duresa del vostre treball!

J. PONS, Pvre.

Sóller, día de San Bartomeu, de 1919.

LA CANÇÓ DE LA VIDA

Cada hora, al passar, degota
un lleu brume al pensament

com un fil d' anyorament
qui sanglota, qui sanglota.

***

Bella infancia ja esfullada...
Clara rosa matinal

degotanta, extasiada,
olorosa i virginal.

Tremolors d' ànima blanca;
incompreses vibracions.

Estelades per la tanca
i remats pels blaus turons.

No sabent qu' es esperança
i el cor buit de passions.

***

Fort panteig d' adolescencia;
vesllums d' or, ilusions.

Claretats, fosforescencia
d' incitantes visions.

Nits a la lluna, enfebrades,
aferrades als meus ulls.

Triomfals dematinades
i 'ls vergers blaus i curulls.

Cavalcant plè d' esperança
gloriós de trobâ esculls.

***

I ara la esperança 'm manca
i esper sols tancar els ulls.

BARTOMEU BARCELÓ.

Folletí del SOLLER -8-

GRIPAUS D'OR

encara que seguís essent el seu sastre fins d' uns anys a aquesta banda; però al retrobar-se, feia un any, un día al tren, refermaren l' amistat, començant per anar a fer alguns partits de caramboles, ja qu' el senyor Miret no tenía cap feina, car havía deixat l' ofici d' ençá qu' havía tret dos cents mil duros a la rifa.

També gavia baixat de l' auto una noia que anava amb el *chauffeur* (a dins ja anaven prou justos cinc). Era la neboda de don Miquel, la María, una senyoreta de vint i dos a vint i quatre anys, vestida amb certa senzillesa i d' aspecte humil.

Després de les corresponents salutacions, sense que calgués fer cap presentació perque tots ja 's coneixien per esser els arribats d' els íntims de la casa, se quedaren al mateix lloc del jardí, i com que a l' arribada de l' amo acudiren una cambrera i el *chauffeur* de l' auto de servei, donaren els guardapols i els bastons i les ombrelles i s' assentaren per a descansar, no sens haver encarregat don Miquel als *chauffeurs* que netegessin bé l' auto. La conversa general esdevingué llavors sens interés, p' el que cada hu tenía particularment de dir al seu vehí o vehina quelcom que li semblava que no tenía espera o que no era d' incumbencia d' els altres, i sense ni donar-se 'n compte, quedaren fets els rotllets íntims de dues o tres persones. Aixi donya Gertrudis preguntava al seu marit per què s' havía fet acompanyar de sa neboda María deixant la casa de Barcelona en mans d' els dependents, a lo qu' ell respongué baix baixet, com si tingués por de sentir-se ell mateix, que l' havía presa perque havía comptat que seríen tretze a taula.

—¿I encara hi penses en aqueixes coses, ara que no tens de tenir por a rès ni a ningú?

—Ara més que mai!—contestá ell amb ell mateix tò.

—¿I no 'ls hi sembla—digué donya Gertrudis, aixecant la veu per a que tots la sentissin—que ja podríem començar a pensar en dinar?

—No sería mal pensament, no—respongué 'l senyor Pepet Massot; afegint hi amb tò confidencial d' amic de la casa:—De bona gana dinaría a la glorieta, en lloc de dinar al menjador.

—¡Si encara no está acabada!—objectá la señora Dorotea, sabent li greu qu' el seu marit se fiqués allá ont no 'l demanaven.

—Falta molt poc per això—digué 'l senyor Gassol, volent dir que ja s' hi podría dinar.

—Tot s' arreglará, ¿veritat, Miquel?—digué donya Gertrudis, que tot ho volía compaginar.—A dinar no, primerament perque, si bé falta molt poc, no está llesta del tot. Segurament l' acabarán aquesta tarda. Però podríem prendre-hi cafè, ¿no 'ls sembla?

—I els treballadors no podríen treballar—replicá la senyora Dorotea.

—Tot té remei. Diré als treballadors que, tan aviat com l' acabin, plegarán. Ja veurán si treballarán de pressa. Hi podrèm prendre cafè.

—¡Com a fures treballarán per a poder plegar un parell d' hores més aviat! A les quatre ja estará llesta!—digué 'l senyor Gassol amb tò convençut.

—Es natural—agregá senzillament el senyor Moragues.

—¡Si ja ho dic jo! El nostre Miquelet té unes pensades com ningú!

IV

Els setis de la taula estaven senyalats amb targetons ont se consignaven els noms de les persones que 'ls tenien d' ocupar. Havía sigut una pensada de la senyoreta Rosalía. Per això havía desaparegut una estona abans que anessin a dinar, puis, al veure que 'n lloc de quinze eren catorze, y que hi havía sa cosina María, tingué d' arreglar a última hora els cambis que no havía previst. Però tot treball li fou compensat, tant p' el tip de riure que 's feren ella i en Peret, el *chauffeur* de l' auto nou, al combinar malignament els setis que tenien d' ocupar els comensals, com per la sorollosa ovació que aquell acudit li va proporcionar. Quan arribaren tots al menjador, ella digué solemnement, aixecant sa veueta i amb tò de mestressa:

—Cada hu de vostès ja tè senyalat el lloc qu' ha d' ocupar a la taula.

—¡Apa, Tuietes, que ho feu amb tot rumbol—digué a mitja veu la senyora Dorotea a donya Gertrudis.

—¿I de qui ha sigut aquesta pensada?—preguntá 'l senyor Borrás.

(Seguirá)

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ⟷ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

PROPRIETAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B-du-Rh.)

Diplome de grand prix :-: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :-: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :-: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.° 21**

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) ▪ ▪ ▪ Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE **PROVENCE**

La Maison se recommande par les bons soins et la célérite qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines, Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique Casasnovas-Capucins, 55-BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

COLOM & ABADIE

CERBÈRE y **PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Abalom—Cerbère / Abalom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros articulos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

• • • PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS • • •

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de **Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuetes.**

Dirección telegráfica: **FERRER-CARCAGENTE**

.·. TRANSPORTES Y NAVEGACION .·.

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la **Compagnie de Navigation Cyp. Fabre & C.e**, de Marsella; de la **Nippon Yusen Kaisha**, de Tokio; de la **Havraise Peninsulaire**, del Havre, y de la **Compagnie de Navigation Mediterraneenne**, de Cette.

Rambla de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.° A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:-: **ANTONIO COLOM** :-:

IMPORTACION—EXPORTACION

VICENS, COLL Y C.a

Unión, 6 — SOLLER — Mallorca

TELEGRAMAS: **Vicecoll**

Especialidad en **Higos pasos de Mallorca, Bordisots y Cantines de primera calidad,** Almendras, Almendrón, Pulpa de Albaricoques, Aceite puro de oliva, etc., etc.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del pais.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—**ORLEANS.**

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr.-Orient.) | SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— — *Rapidez y Economía en todas las operaciones.* — —

Maison d'Expedition

ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par vagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reune todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fria y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinosa—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Télefono { Cèrbere, 1.09 / Cette, 0.00 || Telegramas Jose Coll - CERBERE. SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.ie

Importation ♣ Commission ♣ Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

—PRIMEURS—

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Telègrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Vicente Giner | CARCAGENTE (Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ◆◆ Lo mejor del país

Envio de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del pais.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS :: :: :: ::
:: :: :: :: :: POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

ANTONIO PASTOR

PROPRIETAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDEE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

cerises, bigareau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Espécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d' Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique: PASTOR-ORANGE — **Téléphone 52**

Expéditions Rapides et emballage soigné.

Maison RAPHAEL PERELLÓ

Montélimar (Drôme)

IMPORTATION & EXPORTATION DE FRUITS & PRIMEURS

Spécialité de tomates rondes, cerises, bigarreau, chasselas doré du Gard et de Vaucluse, châtaignes, marrons de l' Ardèche, pommes à couteau et noix.

EXPÉDITIONS POUR LA FRANCE ET L' ETRANGER

La maison se recommande pour les bons soins apportés aux marchandises qu' on veuille bien lui commander.

Telegrammes: Perelló—Montélimar.

Comisión, Exportación é Importación

CARDEL y Hermanos

Quai de Célestin's 10 -LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores

= = = ALCIRA = VILLAREAL = = =

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs spécialité de melons verts qualité espagnole et de melons de poche, piments d' Espagne

COLOM FRERES et SEGURA

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON-(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON —Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE

FONDEE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pèches, Abricots, Tomates

Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES

MICHEL MORELL

SUCCESSEUR

Boulevard Itam. ❀ TARASCON - sur - Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON. Téléphone n.° 11

Vichy Catalàn

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.° de Mayo a 30 de Octubre. Montado a la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona). Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona. Distancia de Barcelona: En tren ligero 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas. Aguas minero medicinales termales de 60°, alcalinas, bicarbonato sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para completa curación del reumatismo y artritismo en todas sus formas, y de la gota, así como también para combatir las afecciones del estómago e intestinos, los trastornos del hígado y la diabetes.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 16, entresuelo.—BARCELONA

IMPORTATION — COMISSION — EXPORTATION

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'Ardèche

Especialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires William, chasselas, pommes à couteau et a cidres.-Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs *(Importation directe)*

Antoine Montaner

12—14 Place des Clercs 12—14

Succursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHONE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: O. 94.

MAISON A PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, chataignes, marrons, combailles de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER—PRIVA

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES — J. ASCHERI & C.ia

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Museé). MARSEILLE

Telefono n.° 37-82. ◆ ◆ ◆ Telegrama: Marchprim.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d' Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 03-85

IMPORTATION — EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

J. ASCHERI

EXPEDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

MARSEILLE

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21—18

Maison Vicens frères et Llabrés

Fondée en 1905

Expéditions directes de toute sorte de fruits et légumes

DE TOUT PAYS

Chasselas, clairettes, choux-fleurs, salades, haricots fins et egrainés, spécialité de tomates rondes et rayées par vagons.

Adresse: VICENS BAGNOLS-Sur-Cèze (Gard)

Pour les fruits: cerises, bigarreau, pêches, abricots, poires, etc.

ADRESSE: VICENS REMOULINS (GARD)

Teléfono núm. 7

Maison L. et M. RIERA Frères

MARSEILLE

Commission, Exportation, Transit

DE FRUITS FRAIS ET SECS DE TOUTE PROVENANCE

50, Rue des Trois Mages, 50

Telegrammes: RIERALAU MARSEILLE

MAISON A PARIS

4, RUE DE LA POTERIE, 4

Telegrammes: RIERALAU PARIS

SUCCURSALE: LE THOR (VAUCLUSE)

Spécialité d' expeditions de raisin de table et de vendange pour vagons complets.

TELEGRAMMES: RIERA LE THOR

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»